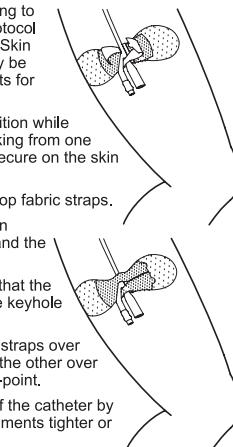


INSTRUCTIONS**EN**
English

- Select the area for the placement of the Grip-Lok. Note: The catheter should be already inserted.
- Prepare the skin according to the standard hospital protocol for dressing application. Skin prep or hair removal may be required on some patients for better adhesion.
- Hold the Grip-Lok in position while removing the paper backing from one side, then the other, to secure on the skin surface.
- Open and separate the top fabric straps.
- Place the drainage lumen between the foam strip and the back of the fabric straps.
- Position the catheter so that the Y-point is centered at the keyhole in the top fabric straps.
- Secure one of the fabric straps over the drainage lumen and the other over the catheter below the Y-point.
- Adjust the securing of the catheter by applying the strap attachments tighter or looser as needed.

Direction: for added skin protection, use skin prep pad prior to application of stabilization device.
Note: Replace security device if soiled or saturated in fluid or if device shows signs of wear or damage.
Note: Use of an alcohol swab may help removal of security device from the skin.
Note: re-use of this device may change its mechanical or biological features and may cause device failure, allergic reactions or bacterial infections.
Note: Hypoallergenic.

2020-11-01



TIDI® Products, LLC
570 Enterprise Drive
Neenah, WI 54956 USA

Phone: +1 920 751 4300
tidiproducts.com/securement



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover Germany



Grip-Lok®

Foley Catheter Securement Device

REF	Description
3400LFC	Foley Catheter Securement Device. For 2 & 3 way Foley Catheters sized 12-30 Fr.
3600PFC	Small Foley Catheter Securement Device

STERILE R



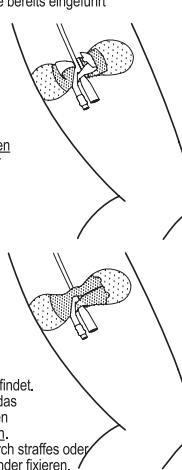
44U00011 Rev. 00

Grip-Lok is a registered trademark of TIDI Products, LLC.

ANLEITUNG**DE**
German

- Den Bereich auswählen, in dem der Grip-Lok angebracht werden soll. Hinweis: Der Katheter sollte bereits eingeführt sein.
- Die Haut entsprechend den Krankenhausstandardrichtlinien für Verbände vorbereiten. Bei einigen Patienten kann eine Hautvorbereitung bzw. Haarenfernung für bessere Haftung notwendig sein.
- Den Grip-Lok in seiner Position festhalten und die Papierabdeckung erst von einer und dann der anderen Seite entfernen, um ihn an der Hautoberfläche festzukleben.
- Die oberen Klettverschluss-Bänder öffnen und auseinanderziehen.
- Das Drainagegelum zwischen dem Schaumstoffstreifen und der Rückseite der Klettverschluss-Bänder platzieren.
- Den Katheter so positionieren, dass sich das Y-Stück mittig in der Öffnung zwischen dem Schaumstoffstreifen und den oberen Klettverschluss-Bändern befindet.
- Eines der Klettverschluss-Bänder über das Drainagegelum und das andere über den Katheter, unterhalb des Y-Stücks, kleben.
- Den Katheter nach Bedarf entweder durch straffes oder loses Anbringen der Klettverschluss-Bänder fixieren.

Anleitung: Für zusätzlichen Schutz der Haut vor der Applikation der Stabilisierungsvorrichtung einen Hautvorbereitungstyp verwenden.
Hinweis: Die Sicherungsvorrichtung muss ausgetauscht werden, wenn sie verunreinigt oder in einer Flüssigkeit gesättigt ist, oder wenn die Vorrichtung Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung aufweist.
Hinweis: Die Entfernung der Sicherungsvorrichtung von der Haut wird durch einen Tupfer mit steriles Wasser erleichtert.
Hinweis: Eine Wiederverwendung dieser Vorrichtung kann die mechanischen oder biologischen Eigenschaften derselben verändern und einen Defekt der Vorrichtung, allergische Reaktionen oder bakterielle Infektionen zur Folge haben.
Hinweis: Hypoallergen.

**MODE D'EMPLOI****FR**
French

- Choisir la zone de mise en place du Grip-Lok. Remarque : le cathéter doit avoir été inséré au préalable.
- Préparer la peau selon le protocole standard de pansement de l'hôpital. Une préparation de la peau ou un rasage peut être nécessaire chez certains patients pour une meilleure adhérence.
- Maintenir le Grip-Lok en position tout en retirant le papier protecteur d'un côté, puis de l'autre côté, afin de le coller sur la peau.
- Ouvrir et séparer les deux bandes de tissu sur la face supérieure.
- Placer le passage de drainage entre la bande en mousse et le dos des bandes de tissu.
- Positionner le cathéter de sorte que le point Y soit centré sur l'ouverture des bandes de tissu sur la face supérieure.
- Fixer une des bandes de tissu sur le passage de drainage et l'autre bande de tissu sur le cathéter sous le point Y.
- Ajuster la mise en place du cathéter en serrant ou en desserrant au besoin les fixations des bandes.

Mode d'emploi: pour une meilleure protection cutanée, utiliser un tampon de préparation de la peau avant d'appliquer le dispositif de stabilisation.
Remarque: Remplacer le dispositif de fixation s'il est sale ou saturé liquide, ou s'il présente des signes d'usure ou des dommages.
Remarque: La déremplie de la sécurité de la peau de la peau par un tampon avec de l'eau stérile facilite la déremplie.
Remarque: La réutilisation de ce dispositif risque d'altérer ses caractéristiques mécaniques ou biologiques et peut causer sa défaillance, des réactions allergiques ou des infections bactériennes.
Remarque: Hypoallergénique.

ISTRUZIONI**IT**
Italian

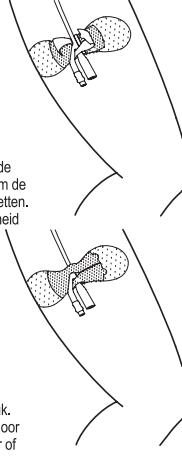
- Selezionare l'area di posizionamento del Grip-Lok. Nota: il catetere dovrà essere già inserito.
- Preparare la cute secondo il protocollo ospedaliero standard per l'applicazione delle medicazioni. In alcuni pazienti può rendersi necessario preparare la cute o depilarla per una migliore adesione.
- Mantenere il Grip-Lok in posizione durante la rimozione del rivestimento di carta da un lato, quindi dall'altro, per fissarlo sulla superficie cutanea.
- Aprire e separare le linguelette di tessuto superiore.
- Collocare il lume di drenaggio fra la striscia di schiuma e il retro delle linguelette di tessuto.
- Posizionare il catetere in modo che il punto Y sia centrato sul foro di serratura nelle linguelette di tessuto superiore.
- Fixare una delle linguelette di tessuto sul lume di drenaggio e l'altra sul catetere sotto il punto Y.
- Regolare il fissaggio del catetere applicando gli attacchi delle linguelette più stretti o più allentati, a seconda delle esigenze.

Istruzioni: per proteggere ulteriormente la cute, servirsi di una salvietta per la preparazione della cute prima dell'applicazione del dispositivo di fissaggio.
Nota: sostituire il dispositivo di fissaggio se è sporco, saturo di liquido o se mostra segni di danni o usura.
Nota: l'utilizzo di un tampon imbevuto di alcol può agevolare la rimozione del dispositivo dalla cute.
Nota: il riutilizzo di questo dispositivo potrebbe cambiare le caratteristiche meccaniche o biologiche e potrebbe causare il cedimento dell'impianto, reazioni allergiche o infezioni batteriche.
Nota: ipoallergenico.

INSTRUCTIES**NL**
Dutch

- Kies een regio voor plaatsing van de Grip-Lok. Opmerking: de katheter moet al zijn ingebracht.
- Prepare de huid volgens het standaard klinisch protocol voor het afbreken van verbandmiddelen. Bij sommige patiënten kan huidreparatie of ontharing noodzakelijk zijn om de adhesie te verbeteren.
- Houd de Grip-Lok in positie terwijl u het papieren deklaagje eerst van de ene zijde en dan van de andere zijde verwijderd om de Grip-Lok op het huidoppervlak vast te zetten.
- Open de bovenste klettensbandjes en scheid ze van elkaar.
- Plaats het afvoerlumen tussen de schuimstrip en de achterkant van de klettensbandjes.
- Positioneer de katheter zodanig dat het Y-stuk zich in het midden van het steeltje in de bovenste klettensbandjes bevindt.
- Bevestig een van de klettensbandjes over het afvoerlumen en het andere bandje over de katheter, onder het Y-stuk.
- Stel de bevestiging van de katheter bij door de klettensbandjes naar behoeft strakker of losser aan te brengen.

Aanwijzing: gebruik een huidreparatieoekje voordat u het stabilisatiehulpmiddel aanbrengt, om de bescherming van de huid te optimaliseren.
Opmerking: Vervang de bevestigingspleister indien deze vies of doofaat is of als deze tekenen van slijtage of schade vertoont.
Opmerking: het gebruik van een alcoholoekje kan het van de huidverwijderen van de bevestigingspleister vergemakkelijken.
Opmerking: Het is mogelijk dat hergebruik van dit hulpmiddel leidt tot verandering van de mechanische of biologische functies en tot falen van het hulpmiddel, allergische reacties of bacteriële infecties.
Opmerking: Hypoallergen.

**BRUKSANVISNING****SV**
Swedish

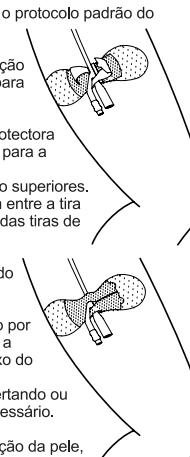
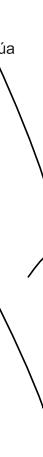
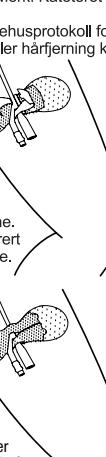
- Välj ut platsen där Grip-Lok ska sättas. Obs! Katetern ska redan vara inlagd.
- Preparera huden enligt sjukhusets standardrutiner för applicering av förband. På vissa patienter krävs hudrengöring eller hårborrtagning för att förbättra vidhäftningsförmågan.
- Håll Grip-Lok på plats medan du tar av skyddspapperet först från ena sidan och sedan från den andra, för att fästa den på huden.
- Öppna och separera de övre textilremarna mellan skumremarna och baksidan av textilremarna.
- Placer dränagevägen mellan skumremarna och baksidan av textilremarna.
- Placer katedern så att Y-punkten är centrerad vid nyckelhållet i de övre textilremarna.
- Sätt fast den ena textilremen över dränagevägen och den andra över katetern nedanför Y-punkten.
- Justerar fästsättningen av katedern genom att fästa remsorna stramare eller lössare, efter behov.

Anvisning: För ökat hudskydd, använd en servett med hudrengöringsmedel innan fästanordningar sätts fast.
Obs! Byt ut fästanordningar om den är smutsig eller blöt eller om anordningar visar tecken på att vara sliten eller skadad.
Obs! En alkoholsudd kan hjälpa till att avlägsna fästanordningar från huden.
Obs! Återanvändning av det här förbandet kan ändra dess mekaniska och biologiska funktioner och kan leda till att det inte fungerar korrekt, allergiska reaktioner eller bakteriella infektioner.
Obs! Hypoallergen.

INSTRUCCIONES**ES**
Spanish

- Seleccione la zona donde se ha de colocar el Grip-Lok. Nota: El catéter ya debe estar insertado.
- Prepare la piel de acuerdo con el protocolo habitual del hospital para la colocación de apósitos. En algunos pacientes puede ser necesario preparar la piel con un protector cutáneo o eliminar el vello para mejorar la adhesión.
- Sujete el Grip-Lok en la posición deseada mientras retira el papel de la parte posterior de uno de los lados, luego del otro, para fijarlo sobre la superficie de la piel.
- Abra y separe las tiras de tela superiores.
- Coloque la luz del drenaje entre la tira de espuma y la parte posterior de las tiras de tela.
- Coloque el catéter de modo que el punto Y esté centrado en el orificio en las tiras de tela superiores.
- Fije una de las tiras de tela sobre la luz del drenaje y la otra sobre el catéter debajo del punto Y.
- Ajuste la fijación del catéter apretando o aflojando los elementos de sujeción de la tira, según sea necesario.

Instrucciones: para proteger más la piel, use un protector cutáneo en toallitas antes de aplicar el dispositivo de estabilización.
Nota: reemplace el dispositivo de fijación si está sucio o mojado o si muestra signos de desgaste o daño.
Nota: utilizar un hisopo empapado en alcohol puede ayudar a retirar el dispositivo de fijación de la piel.
Nota: la reutilización de este dispositivo puede cambiar sus características mecánicas o biológicas y provocar fallos del dispositivo, reacciones alérgicas o infecciones bacterianas.
Nota: hipóalergénico.

<p>INSTRUÇÕES</p> <p>PT Portuguese</p> <ol style="list-style-type: none"> Selecione a área de colocação do Grip-Lok. Nota: O cateter já deve estar inserido. Prepare a pele de acordo com o protocolo padrão do hospital para aplicação de pentos. Em alguns dentes, pode ser necessária a preparação da pele ou remoção de pelos para uma melhor aderência. Segure o Grip-Lok em posição enquanto remove a película protetora de um lado, e depois do outro, para a colar na superfície da pele. Abra e separe as tiras de tecido superiores. Coloque o lumen de drenagem entre a tira de espuma e a parte posterior das tiras de tecido. Posicione o cateter de modo a que o ponto em Y fique centrado no orifício das tiras de tecido superiores. Prenda uma das tiras de tecido por cima do lumen de drenagem e a outra por cima do cateter abaixo do ponto em Y. Ajuste a fixação do cateter apertando ou soltando as tiras conforme necessário. <p>Instruções: para uma maior proteção da pele, use material de preparação da pele antes da aplicação do dispositivo de estabilização. Nota: Substitua o dispositivo de fixação caso se encontre sujo ou saturado de fluidos, ou se apresentar sinais de desgaste ou danos. Nota: a utilização de um toalhete emborrachado em álcool pode facilitar a remoção da pele do dispositivo de fixação. Nota: A reutilização desse dispositivo pode alterar as suas características mecânicas ou biológicas e pode causar a falha do dispositivo, reações alérgicas ou infecções bacterianas. Nota: Hipotergênico.</p> 	<p>ΟΔΗΓΙΕΣ</p> <p>EL Greek</p> <ol style="list-style-type: none"> Επιλέξτε την περιοχή τοποθέτησης του Grip-Lok. Σημείωση: Ο καθέτηρος θα πρέπει να έχει ήδη μεταχειριστεί. Προετοιμάστε το δέρμα σύμφωνα με το τυπικό πρωτόκολλο του νοσοκομείου περί εφαρμογής επιδέσμων. Ενδέχεται να απαιτήσει προετοιμασία του δέρματος ή αφαίρεση τριχών σε ορισμένους ασθενείς για καλύτερη προσαρτήση. Κρατήστε το Grip-Lok στη θέση του ενώ αφαίρετε τη χάρτινη επενδύση από τη μία πλευρά, καθιστώντας στην επιφάνεια του δέρματος. Ανοίξτε και διασχιστείτε τις υφασμάτινες ταινίες της κορυφής. Τοποθετήστε τον αυλό παροχέτευσης μεταξύ της λαριδίδας αιρούμους υλικού και του πίσω μέρους των υφασμάτινων ταινιών. Τοποθετήστε τον καθέτηρα έτσι ώστε το σημείο σχήματος Y να επικεντρώνεται στην εγκοπή σχήματος κλειδών στις υφασμάτινες ταινίες της κορυφής. Στερεώστε μία από τις υφασμάτινες ταινίες πάνω από τον αυλό παροχέτευσης και την άλλη πάνω από τον καθέτηρα χαμηλότερα από το σημείο σχήματος Y. Ρυθμίστε τη στερέωση του καθέτηρα εφαρμοζόντας τις προστάσιες των ταινιών που φέρει ή με χάλαρά, όπως απαιτείται. <p>Οδηγία: για πρόσθιτη προστασία του δέρματος, χρησιμοποιήστε επίθεμα προστασίας δέρματος πριν από την εφαρμογή διατάξης παρεπομπής. Σημείωση: Αντικαταστήστε τη διάταξη στερέωσης από την πάροχο αφαιρέστε τη διάταξη στερέωσης από το δέρμα. Σημείωση: Η επαναχρησιμοποίηση της συσκευής ενδέχεται να αλλάξει τη μηχανική ή βιολογική χαρακτηριστικά και θα ενδέχεται να οδηγήσει σε αυστορική συσκευή, αλεργικές αντιδράσεις ή βακτηριακές ιοϊκώσεις. Σημείωση: Υποδιλέργικο.</p> 	<p>OHJEET</p> <p>FI Finnish</p> <ol style="list-style-type: none"> Valitse Grip-Lokin kiinnitysalue. Huoma: Katetrin tulee olla jo viety sisään. Valmistele iho sairaalan sidosten asettamista koskevan standardin hoitoloprotokollen mukaisesti. Ihon valmisteilu tai karvojen poisto voi olla tarpeen jollakin potilaalla, jotta sidos tarttuu paremmin. Pidä Grip-Lokia paikoillaan poistaessasi taustapaperia ensin yhdellä puolella ja sitten toiselta puolella, jotta se kiinnittyi kunnolla ihoon. Avaa ja erota toisistaan päälyspuolen kangasliuskat. Sijoita dreneerausluumuen vaaholiuskan ja kangasliuskujen selkäpuolen väliin. Aseta katetri niin, että Y-kohda on päälyspuolella kangasliuskissa sijaitsevan muotiolun kolon keskellä. Kiinnitä yksi kangasliuskosta dreneerausluumuen päälle ja toinen katetrin yli Y-kohdan alapuolle. Säädä katetrin kiinnitystä tiukentamalla tai löysentämällä kiinnityttyjä liuskoja terpeen mukaan. <p>Ohe: Ihan paremman suojaamisen varmistamiseksi, käytä ihan preparointityyppiä ennen stabilointilaiteen kiinnittämistä. Huoma: Valinta kiinnityslaitteita, jos se on likaantunut tai kastunut kokonaan, tai jos laitteessa näky kulunisen tai vaurion merkkejä. Huoma: Alkoholiplyyhe voi auttaa kiinnityslaitteen poistamisessa iholta. Huoma: Tämän uudelleenkäytön voi muuttaa sen mekaanisia tai biologisia ominaisuuksia ja voi aiheuttaa laitevian, allergisia reaktioita tai bakterie-infektiota. Huoma: Hypoallergeneen.</p> 
<p>ANVISNINGER</p> <p>DA Danish</p> <ol style="list-style-type: none"> Vælg området til placering af Grip-Lok. Bemærk: Kateteret skal være indsat i forvejen. Klær den huden i henhold til almindelig hospitalsprotokol for anlæggelse af forbindning. Hudklargøring eller hår fjernelse kan være nødvendig hos visse patienter, for at bandagen kan hæfte. Hold Grip-Lok på plads på huden overflade, mens papirafdekningen fjernes på den ene side og derefter den anden side. Åbn og adskil de øverste burrestfremmende. Placer afdræningsåbningen mellem skumstripen og bagsiden af burreststoffet. Placer kateteret, så Y-punktet er centreret ved nøglehulsåbningen i de øverste burrestfremmende. Fastgør kateteret ved at stramme eller løsne burrestfremmene efter behov. <p>Anvisning: Huden beskyttes bedre ved at bruge en hudklargøringsserviet før påsættelsen af en stabilisering. Bemærk: Udskift fastgørelsesneden, hvis den bliver snævet eller gennembrudt af væske, eller hvis enheden viser på slitage eller beskadigelse. Bemærk: Anvendelse af en spritserviet kan hjælpe med at fjerne fastgørelsesneden fra huden. Bemærk: Genbrug af denne anordning kan ændre dens mekaniske eller biologiske egenskaber og kan forårsage, at anordningen svigter, allergiske reaktioner eller bakterieinfektioner. Bemærk: Hypoallergenisk.</p> 	<p>LEIÐBEININGAR</p> <p>IS Icelandic</p> <ol style="list-style-type: none"> Vellið svæðið fyrir staðsettningu Grip-Lok. Athugið: Holleggnum setti þegar að vera komið fyrir. Undirbúa húðina samkvæmt stöðulóðum reglum sjúkrahúsins um umbúðir. Það getur burft að undirbúa húðina eða fjarlægja hár að sumum fáum. Haldíð Grip-Lok í rétti stöðu á meðan verið er að fjarlægja papírinn aftan af annarrí hlio, síðan hinni, til festingar við óeigandi stað á húðinni. Lyftið efri dökhlutunum og aðskiljið pá. Staðsettjú afrennislíspípoliði á milli svampræmunnar og afturhluta dükbandanna. Staðsettjó hollegginn þannig að Y-punkturninn er staðsettur í miðjunn í skrárgatinni á ofanverðum dükþöndunum. Festið annað dükbandanna fyrir ofan afrennislíspípoliði og fyrir ofan holleggin undir Y-punktnum. Stillið holleggfestinguna með því að herða eða losa á bandaráfestingunum eftir þörfum. <p>Stefna: fyrir aukna húvernd skal undirbúa húðina með þróum áður en festibúnaðinum er komið fyrir. Athugið: Skiptið um festibúnaðin ef hann er óhreinn eða gegnblautur eða ef búnaðinum sýnir merki um sit eða skemmdir. Athugið: Sprittþurkka getur hjálpit til við að fjarlægja festibúnaðin af húðinni. Athugið: Endurnýling bessa búnaðar kann að breytá vélrænum eða liffræðilegum eiginleikum hans og kann að valda bílun, ofnæmisvið-brögðum eða sýkingu. Athugið: Trauðnæmandi.</p> 	<p>ANVISNINGER</p> <p>NO Norwegian</p> <ol style="list-style-type: none"> Velg stedet der Grip-Lok skal settes på. Merk: Kateteret bør allerede være satt inn. Preparer huden i henhold til standard sykehushandboken for plassering av bandasjer. Hudpreparering eller hår fjernelse kan være påkrevd hos enkelte pasienter for å oppnå bedre feste. Hold Grip-Lok på plass mens du fjerner papirbeleggget fra den ene siden, deretter den andre siden, for å feste den til hudflaten. Åpne og skill ut de øverste stoffstroppene. Plasser dreneringslumenet mellom skumstripen og baksiden av stoffstroppene. Plisser kateteret slik at Y-punktet er sentrert i midten av stoffstroppene. Fest i øvre stoffstroppen over dreneringslumenet og det andre over kateteret under Y-punktet. Juster sikringen av kateteret for å gjøre stroppfestene strammere eller løsere. <p>Anvisning: For ekstra hudsikrhet må det brukes hudprepareringsspule før påføring av stabiliseringsanordningen. Merk: Skift ut sikkerhetsnuten hvis den er tilstøt eller mettet i væske eller dersom enheten viser tegn på slitasje eller skade. Merk: En vattipinne dyptet i alkohol kan bidra til å fjerne sikkerhetsnuten fra huden. Merk: Gjentatt bruk av dette produktet kan endre produkts mekaniske og biologiske egenskaper og føre til at det ikke fungerer som det skal, og forårsake allergiske reaksjoner og bakteriell infeksjon. Merk: Hypoallergenisk.</p> 
<p>INSTRUKCJA</p> <p>PL Polish</p> <ol style="list-style-type: none"> Wybrać obszar, na którym umieszczone ma być mocowanie Grip-Lok. Uwaga: Powinieneć już być założony cewnik. Przygotować skórę zgodnie ze standardowym protokołem szpitalnym w celu założenia opatrunku. W niektórych pacjentów konieczna może być przygotowanie skóry i usunięcie włosów w celu zapewnienia lepszego przylegania. Przygotować mocowanie Grip-Lok w jego położeniu podczas usuwania papierowej osłonki z jednej, a następnie z drugiej strony, aby przyczepić je do powierzchni skóry. Otworzyć i oddzielić górną zaczepkę tkaninową. Umieścić kanał drenazowy pomiędzy paskiem z tworzywa piankowego a tylnymi zaczepami tkaninowymi. Umieścić cewnik tak, aby punkt Y był wysrodkowany na przeświecie w górnym zaczepie tkaninowym. Zamocować jeden z zaczepów tkaninowych na kanałku drenazowym, a drugi na cewniku ponizej punktu Y. Doskonalić mocowanie cewnika poprzez wyregulowanie zależnie od potrzeb ciśnienia lub luźniejszych zaczepów taśmowych. <p>Zalecenie: Aby zapewnić dodatkową ochronę skóry, użyć gazika do przygotowania skóry przed zastosowaniem systemu stabilizującego. Uwaga: Wymieniony system mocowania, jeśli uleg zatrudzeniu lub nasiąknięciu płynem, bądź jeśli wykazuje oznaki zużycia lub uszkodzenia. Uwaga: Anwendunge af en spritserviet kan hjælpe med at fjerne fastgørelsesneden fra huden. Uwaga: Ponowne użycie tego urządzenie może wpływać na jego cechy mechaniczne lub biologiczne i spowodować jego defekt, reakcję alergiczną lub zakażenie bakteryjne. Uwaga: Hypoalergiczny.</p> 	<p>NÁVOD</p> <p>CS Czech</p> <ol style="list-style-type: none"> Zvolte oblast pro umístění prostředku Grip-Lok. Připravte kůži dle standardního nemocničního protokolu pro aplikaci obvazového krytí. U některých pacientů může být nezbytné provést přípravu kůže a odstranění ochlupení pro lepší adhezi. Dřízte prostředek Grip-Lok na místě a přitom odstraňte zadní papírovou část z jedné a potom z druhé strany pro zajištění ke kožnímu povrchu. Otevřete a oddělte horní textilní proužky. Umístěte drenážní lumen mezi pěnovým proužkem a zadní stranu textilních proužků. Umístěte katér tak, aby byl Y-rod vycentrován do otvoru horních textilních proužků. Zajistěte jedzen dle textilních proužků přes drenážní lumen a druhý přes katér pod Y-odem. Upřavte zajistěný katér dle potřeby silnějším nebo slabším utažením proužků. <p>Pokyn: Pro další ochranu kůže provedte před aplikací stabilizačního prostředku její přípravu.</p> <p>Poznámka: Pokud je náplast znečištěná nebo nasičká tekutinou nebo pokud vykazuje známky optičeření či poškození, vyměňte ji za novou.</p> <p>Poznámka: Při odstraňování náplasti z pokožky může pomoci, pokud použijete tampon namočený v alkoholu.</p> <p>Poznámka: Opakování použití tohoto prostředku může změnit jeho mechanické nebo biologické vlastnosti a způsobit selhání prostředku, alergické reakce nebo bakteriální infekce.</p> <p>Poznámka: Hypoalergenní.</p> 	<p>명령</p> <p>KO Korean</p> <ol style="list-style-type: none"> Grip-Lok을 부착할 부위를 선택합니다. 참고: 카터터는 이미 삽입된 상태여야 합니다. 드레싱 사용법에 관한 표준 병원 프로토콜에 따라 피부를 준비합니다. 일부 환자의 경우 접착력을 높이기 위해 피부 준비 또는 제모가 필요할 수 있습니다. 한쪽 종이 테이프를 제거하면서 Grip-Lok을 피부 표면의 올바른 위치에 고정합니다. 위쪽 천 스트랩을 열어 분리합니다. 풀 스트립과 천 스트랩 뒷면 사이에 배출 내강을 위치시킵니다. Y자 끝이 위쪽 천 스트랩에 있는 구멍 중앙에 놓이도록 카터터를 위치시킵니다. 천 스트랩 중 하나는 배출 내강 위에 고정시키고 다른 천 스트랩은 Y자 끝 아래에 카터터 위에 고정시킵니다. 필요한 다른 스트랩 부착물을 단단히 또는 느슨히 조여 카터터 고정물을 조정합니다. <p>지시 사항: 피부를 주기로 보호하기 위해서, 안정화 기기를 사용하기 전에 피부 준비 패드를 사용합니다.</p> <p>참고: 오염되었거나 젖은 경우, 혹은 마모나 손상의 흔적이 있는 경우, 고정 장치를 교체하십시오.</p> <p>참고: 암고을 숨을 사용하면 피부에서 고정 장치를 제거하는 데 도움이 될 수 있습니다.</p> <p>참고: 본 기기의 재사용은 기기의 기계적 또는 생물학적 특성을 변화시킬 수 있으며 기기 고정, 알레르기 반응 또는 세균 감염을 일으킬 수 있습니다.</p> <p>참고: 저 알레르기성.</p> 